

Inhaltsverzeichnis

<i>Zur Einführung</i>	9
BILDER DES FREMDEN UND DES EIGENEN	
Regina Hartmann <i>Zugehörigkeitskonstruktionen. Das Bild vom Norden um 1800 in interkultureller deutsch-schwedischer Imagination</i>	21
Anna Warakomska <i>„Ich habe schon in der Türkei den Koran gelesen, hier frische ich eigentlich nur auf.“ Die Erfahrung der realen Fremdheit muslimischer Frauen in Deutschland am Beispiel des Berichts von Zeynep in Necla Keleks Die fremde Braut</i>	30
Miłoslawa Borzyszkowska <i>Abgebrochene intergenerationale Transmission? Die Mehrsprachigkeit der Freien Stadt Danzig in der Autobiographik von Autoren jüdischer Herkunft</i>	41
Romuald Valentin Nkouda Soggui <i>Zwischen Machtanspruch und Exklusion: Selbst- und Fremdbilder im kamerunischen Kontext</i>	52
REFLEXIONEN DES ANDEREN / HYBRIDITÄT	
Hans-Christian Trepte <i>Auf der Suche nach der „anderen“ Freiheit. Zur „intimen“ Emigration in der polnischen Literatur</i>	67
Małgorzata Zduniak-Wiktorowicz <i>Inny to ten, który właśnie „siedzi w aucie”. Prozatorski debiut Alexandry Tobor a nowe pokolenie piszących o Polsce w Niemczech</i>	80
Anastasia Telaak <i>Heimliche Nähe, unheimliche Intimität. Fremde und Andere in Joanna Bators Roman Piaskowa Góra</i>	94
Magdalena Sacha <i>Jak z Angielki zrobić dobrą Niemkę? Przestrzenie kobiecej Inności na przykładzie prozy Elizabeth von Arnim</i>	111

Silke Hoklas

- Formen des Anderen in Fritz Langs Metropolis. Ein Film zwischen fremden Kulturen, ferner Vergangenheit und dem anderen Geschlecht* 122

DIALOGE UND KORRESPONDENZEN

LITERATUR

Gertrude Cegl-Kaufmann

- Kirche als Erkenntnisort. Ein Essay* 135

Marion Brandt

- Deutsch-polnische Literatur aus postkolonialer und interkultureller Perspektive* 149

Patrice Djoufack

- List, Täuschung, Ambivalenz. Postkoloniale Strategien in Heinrich von Kleists Die Hermannsschlacht* 162

Anikó Zsigmond

- Interkulturelle Aspekte in Wladimir Kaminers Schönhauser Allee* 173

Anna Daszkiewicz

- Zum Wertesystem und zu den Verhaltensmustern des Gangsta Rappers Bushido und deren Rezeption bei polnischen Germanistikstudierenden* 183

THEATER

Artur Pelka

- Zwei Theater: Das romantische Paradigma, die „Generation Porno“ und ein polnisch-polnischer Krieg unter deutscher Flagge* 199

Karolina Prykowska-Michalak

- Die Anwendung der Theorie des Kulturtransfers auf die Erforschung der deutsch-polnischen Theaterbeziehungen nach 1990* 211

Astrid Popien

- Unter Deck im Krebsgang. Günter Grass' Novelle und ihre Theateradaption durch Paweł Huella* 218

Andreas Englhart

- Transkulturalität im Theater? Susanne Kennedys Inszenierung von Marieluise Fleißers Fegefeuer in Ingolstadt an den Münchner Kammerspielen* 232

Eliza Szymańska

*Theater und Migration – Olek Witts „Theater der Migranten“
aus interkultureller Perspektive* 245

BESPRECHUNGEN UND MISZELLEN

- Jürgen Joachimsthaler, *Text-Ränder. Die kulturelle Vielfalt in Mitteleuropa als Darstellungsproblem deutscher Literatur*. 3 Bde., Winter Verlag, Heidelberg 2011, 1420 S. (*Marion Brandt*) 259
- Mirosław Ossowski, *Literatura powrotów – powrót literatury. Prusy Wschodnie w prozie niemieckiej po 1945 roku*, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2011, 374 S. (*Roman Dziergwa*) 264
- Między językami, kulturami, literaturami. Polska literatura emigracyjna w Berlinie i Sztokholmie po roku 1981*, red. Ewa Teodorowicz-Hellman, Janina Gesche przy współpracy Marion Brandt, Stockholm Slavic Papers 22. Sztokholm/ Stockholm 2013, 357 S. (*Joanna Sumbor*) 267
- Renata Cieślak, Franz Fromholzer, Friedmann Harzer, Karolina Sidowska (Hgg.), *Polnisch-deutsche Duette. Interkulturelle Begegnungen in Literatur, Film, Journalismus (1990–2012)*, Neisse Verlag, Dresden, 2013, 320 S. (*Eliza Szymańska*) 273
- Der Briefwechsel. Wally Brandt und Günter Grass*, hg. v. Martin Kölbl, Steidl Verlag, Göttingen 2013, 1230 S. (*Mirosław Ossowski*) 276
- Vom kritischen Intellektuellen zum Medienpromi? Zur Rolle der Intellektuellen in Literatur und Gesellschaft vor und nach 1989. Bansin/Usedom, 14.–16. November 2013. Tagungsbericht. (Monika Wolting)* 278
- Kaya Yanar: Made in Germany*, München: Wilhelm Heyne Verlag 2011, 286 S. (*Anna Daszkiewicz*) 281
- Autorinnen und Autoren 285